

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue à l'Hôtel de Ville d'Elgin, situé au 933, 2e Concession, le 11 décembre 2023 à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the special sitting of the Municipal Council held at the Town Hall of Elgin, located at 933, 2nd Concession, on December 11, 2023, at 7:00 p.m., at which are present:

Le Maire Suppléant / The Pro-Mayor:

David Drummond

Les conseillers / Councillors :

Justin Moss, James Gaw,
Markus Liebl, Matthew Wallace

Est absent / Absent :

Deborah Stewart, Donald Bergevin

Sont également présentes / Also present :

Guylaine Carrière, Directrice générale / Director general

2023-12-22

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - QUORUM

OPENING OF MEETING – QUORUM

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, le maire suppléant ne vote pas;

IT IS MOVED by Councilor Matthew Wallace, seconded by Councilor James Gaw and carried unanimously, the Pro-Mayor does not vote;

L'OUVERTURE de l'assemblée à 19h05

THE OPENING of the meeting at 7:05 p.m.

ADOPTÉE

ADOPTED

2023-12-23

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par le conseiller James Gaw, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, le maire suppléant ne vote pas;

IT IS MOVED by Councilor James Gaw, seconded by Councilor Markus Liebl and carried unanimously, the Pro-Mayor does not vote;

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que présenté avec dispense de lecture.

TO ADOPT the agenda as presented with reading exemption.

ADOPTÉE

ADOPTED

2023-12-24

PRÉSENTATION ET ADOPTION DU BUDGET 2024

PRESENTATION AND ADOPTION OF THE 2024 BUDGET

ATTENDU QUE le conseil municipal a présenté le budget 2024;

WHEREAS the municipal council presented the 2024 budget;

ATTENDU QUE le taux de taxes foncières pour 2024 sera de 0.2920\$/100\$ d'évaluation ;

WHEREAS the property tax rate for 2024 will be of \$0.2920/\$100 of evaluation;

ATTENDU QUE le taux de taxes pour la Sûreté du Québec pour 2024 sera de 0.0476\$/100\$ d'évaluation;

WHEREAS the tax rate for the Sûreté du Québec for 2024 will be \$0.0476/\$100 of evaluation;

ATTENDU QUE le taux de taxes pour les quotes-parts de la MRC pour 2024 sera de 0.0528\$/100\$ d'évaluation;

WHEREAS the tax rate for the MRC for 2024 will be \$0.0528/\$100 of evaluation;

ATTENDU QUE le montant pour les ordures sera de 175\$/logement;

WHEREAS the amount for garbage will be \$175/housing;

ATTENDU QUE le montant pour le recyclage sera de 95\$/logement;

WHEREAS the amount for the recycling will be \$95/housing;

ATTENDU QUE le montant pour une licence de chien sera de 10\$/chien;

WHEREAS the amount for a dog tag will be \$10/dog;

ATTENDU QU'il y aura quatre (4) versements pour le paiement du compte de taxes 2024;

HEREAS there will be four (4) instalments for the payment of the 2024 tax bill;

ATTENDU QUE les frais d'administration seront de 5% et que le taux d'intérêts pour tous les paiements en retard sera de 15% par année;

WHEREAS the administration fees will be of 5% and that the interest rate for all the late payments will be of 15% per year;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Justin Moss, appuyé par le conseiller James Gaw et résolu à l'unanimité, le maire suppléant ne vote pas;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Justin Moss, supported by the councillor James Gaw and resolved unanimously, the pro-mayor does not vote;

D'ADOPTER le budget 2024, tel que présenté.

TO ADOPT the 2024 budget, as presented.

Budget pour l'année financière 2024	
Revenus	
Taxe générale	709 120,00 \$
Recyclage et ordures	62 370,00 \$
Paiements tenant lieu de taxes	2 600,00 \$
Autres revenus et transfert	538410.00 \$
Total des revenus	1 312 500,00 \$
Dépenses	
Administration générale	263 496,00 \$
Sécurité publique	172 835,00 \$
Transport	421 199,00 \$
Hygiène du milieu	96 151,00 \$
Santé et bien-être	1 500,00 \$
Aménagement et urbanisme	29 479,00 \$
Loisirs et culture	21 540,00 \$
Frais de financement	600,00 \$
Versements (emprunt véhicule)	0,00 \$
Réserve - matériel roulant	0,00 \$
Total des dépenses	1 006 800,00 \$
Transferts	
Activités d'investissements	550 700,00 \$
Total transferts à l'investissement	550 700,00 \$
Financement	
Utilisation surplus	245 000,00 \$
Total du financement	245 000,00 \$
Total dépenses, transferts et financement	1 312 500,00 \$

Budget for the fiscal year 2024 :	
Revenues	
General taxes	709 120.00 \$
Recycling and Garbage	62 370.00 \$
Payments in lieu of taxes	2 600.00 \$
Other revenues and transfers	538410.00 \$
Total Revenues	1 312 500,00 \$
Expenses	
General administration	263 496.00 \$
Public Security	172 835.00 \$
Transportation	421 199.00 \$
Environmental Health	96 151.00 \$
Health and Wellbeing	1 500.00 \$
Planning and Urbanism	29 479.00 \$
Recreational activities	21 540.00 \$
Financing costs	600.00 \$
Payments (vehicle loan)	0.00 \$
Reserve - Vehicles	0.00 \$
Total Expenses	1 006 800,00 \$
Transfers	
Investment activities	550 700.00 \$
Total tranfers to investment	550 700,00 \$
Financing	
Non affected surplus	245.000.00 \$
Total financing	245 000,00 \$
Total expenses, transfers & financing	1 312 500,00 \$

ADOPTÉE

ADOPTED

2023-12-25

PRÉSENTATION ET ADOPTION DU PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2024-2025-2026

PRESENTATION AND ADOPTION OF THE THREE-YEAR PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES 2024-2025-2026

ATTENDU QUE le conseil municipal a présenté le plan triennal d'immobilisations pour les années 2024-2025-2026;

WHEREAS the municipal council presented the three-year program of capital expenditures for the years 2024-2025-2026;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Matthew Wallace, appuyé par le conseiller Markus Liebl et résolu à l'unanimité, le maire suppléant ne vote pas;

CONSEQUENTLY, it is proposed by the councillor Matthew Wallace, supported by the councillor Markus Liebl and resolved unanimously, the pro-mayor does not vote;

D'ADOPTER le plan triennal d'immobilisations pour les années 2024-2025-2026, tel que présenté:

TO ADOPT the three-year program of capital expenditures for the years 2024-2025-2026, as presented:

TRAVAUX / WORKS	2024	2025	2026	Fond	Subvention	Excédent		Surplus	Total
				Général	TECQ	Affecté	PRABAM		
Achat de Tracteur	185 000 \$	20 000 \$	20 000 \$	60 000 \$	- \$	165 000 \$	- \$	- \$	225 000 \$
Matériel roulant	50 000 \$	100 000 \$	100 000 \$	250 000 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	250 000 \$
Achat Équipement - Tondeuse	80 000 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	80 000 \$	80 000 \$
Amélioration Hôtel de Ville	5 700 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	5 700,00 \$	- \$	5 700 \$
Pavage	230 000 \$	230 000 \$	230 000 \$	90 000 \$	600 000 \$	- \$	- \$	- \$	690 000 \$
TOTAL:	550 700 \$	350 000 \$	350 000 \$	400 000 \$	600 000 \$	165 000 \$	5 700 \$	80 000 \$	1 250 700 \$

ADOPTÉE

ADOPTED

PÉRIODE DE QUESTIONS

QUESTION PERIOD

2023-12-26

CLÔTURE DE LA SESSION/

CLOSING OF THE MEETING

Il est proposé par le conseiller Markus Liebl, appuyé par le conseiller Justin Moss et résolu à l'unanimité, le maire suppléant ne vote pas;

It is proposed by the councillor James Gaw, supported by the councillor Justin Moss and resolved unanimously, the mayor does not vote;

De clore la session. Il est 19h22.

To close the meeting. It is 07:15 p.m.

ADOPTÉE

ADOPTED

David Drummond
Maire suppléant / Pro-Mayor

Guylaine Carrière
Directrice générale et Greffière-trésorière /
Director General and Clerk -Treasurer

Je, David Drummond, maire suppléant, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code Municipal.

I, David Drummond, Pro-Mayor, certify that the signing of these minutes constitutes the signing by me of all resolutions contained therein within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.